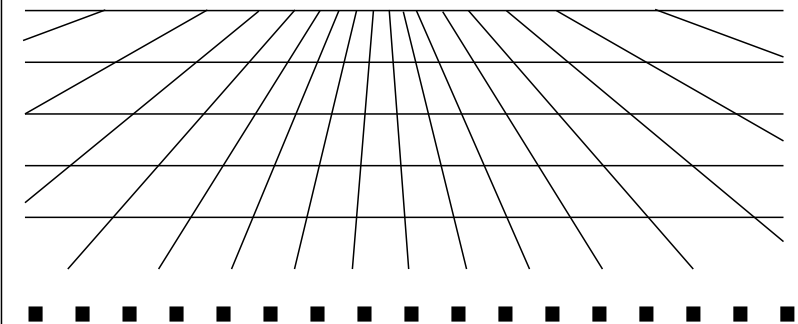


**PROJECTOR SPEAKER
WATER-PROOF**

**INSTRUCTION
MANUAL**



**CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP
CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP**

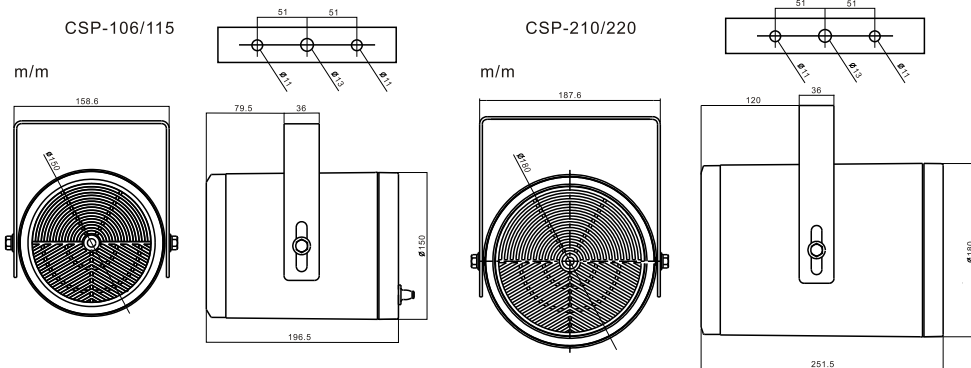
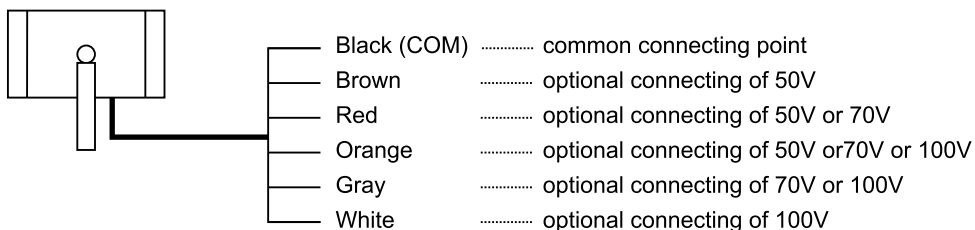
WATERPROOF PROJECTOR SPEAKER **CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP** **CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP**

Please read this manual of instructions carefully prior to installation. Comply with the instructions for proper set-up and operation. Please take proper care of this manual for handy reference in the future.

Notes:

1. Never install this product unto a motor vehicle.
2. Never operate this product beyond its specifications, which might influence its life span as well as performance.

Choice of input voltage



Achtung: Eine falsche Spannungseinstellung kann den Lautsprecher beschädigen.

Modell	CSP-106WP	CSP-115WP	CSP-210WP	CSP-220WP
Papierlautsprecher eingeschlossen	1×5.5",8Ω6w Lautsprecher aus PP material	1×5.5",8Ω15w Lautsprecher aus PP material	1×6.5",8Ω10w Lautsprecher aus PP material	1×6.5",8Ω20w Lautsprecher aus PP material
Eingangsleistung	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Ausgangsleistung	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Eingangsspannung	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequenz	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Ausgangstonstärke & Spannung	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimensionen	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

Modell	CSP-106DWP	CSP-115DWP	CSP-210DWP	CSP-220DWP
Papierlautsprecher eingeschlossen	2×5.5",8Ω6w Lautsprecher aus PP material	2×5.5",8Ω15w Lautsprecher aus PP material	2×6.5",8Ω10w Lautsprecher aus PP material	2×6.5",8Ω20w Lautsprecher aus PP material
Eingangsleistung	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Ausgangsleistung	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Eingangsspannung	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequenz	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Ausgangstonstärke & Spannung	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimensionen	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

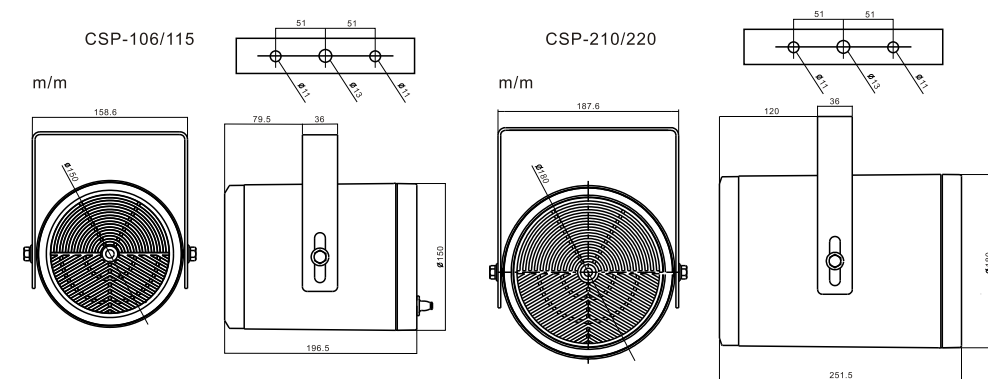
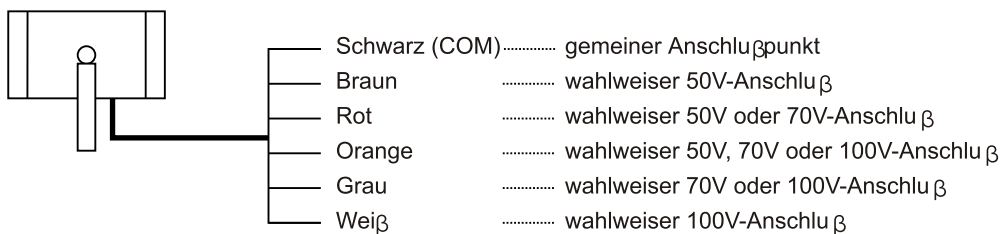
Wasserdichter Projektor lautsprecher
CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP
CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch. Den Hinweisen zur Installation und zum Betrieb ist unbedingt folgen. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Referenznahme gut auf.

Hinweise:

1. Niemals in einem Fahrzeug einbauen.
2. Die technischen Daten müssen eingehalten werden, um die Leistung und Lebensdauer des Geräts nicht zu beeinträchtigen.

Einstellung der Eingangsspannung



Caution: Wrong voltage input set-up might cause damage of the speaker.

Model	CSP-106WP	CSP-115WP	CSP-210WP	CSP-220WP
Paper Speaker Inside	1×5.5",8Ω6w PP material speakers	1×5.5",8Ω15w PP material speakers	1×6.5",8Ω10w PP material speakers	1×6.5",8Ω20w PP material speakers
Input power	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Output power	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Input Voltage	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequency	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Output sound Pressure & Voltage	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimension	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

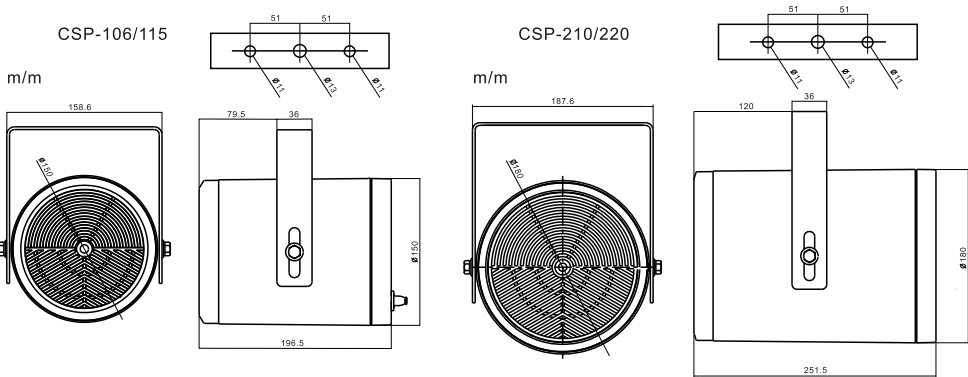
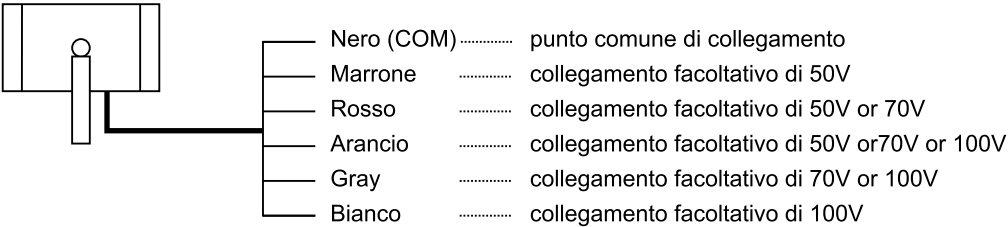
Model	CSP-106DWP	CSP-115DWP	CSP-210DWP	CSP-220DWP
Paper Speaker Inside	2×5.5",8Ω6w PP material speakers	2×5.5",8Ω15w PP material speakers	2×6.5",8Ω10w PP material speakers	2×6.5",8Ω20w PP material speakers
Input power	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Output power	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Input Voltage	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequency	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Output sound Pressure & Voltage	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimension	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

Impermeabile Altoparlante Proiettore
CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP
CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP

Leggere prego con attenzione questo manuale delle istruzioni prima di installazione. Aderire alle istruzioni per la messa a punto ed il funzionamento adeguati. Prendere prego la cura adeguata di questo manuale per riferimento pratico in avvenire.

- Note:**
1. Non installare mai questo prodotto unto un autoveicolo.
 2. Non funzionare mai questo prodotto oltre le relative specifiche, che potrebbero influenzare la relativa durata così come le prestazioni.

Scelta di tensione in ingresso



ATTENTION: Le réglage défectueux de voltage va causer peutêtre le
dommage de haut-parleur.

Type	CSP-106WP	CSP-115WP	CSP-210WP	CSP-220WP
Hautparleur caché à l'inté- rieur	1×5.5",8Ω6w Haut-parleurs en PP matériaux	1×5.5",8Ω15w Haut-parleurs en PP matériaux	1×6.5",8Ω10w Haut-parleurs en PP matériaux	1×6.5",8Ω20w Haut-parleurs en PP matériaux
Capacité d'én- ergie fournie	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Capacité d'én- ergie de sortie	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Voltage fournie	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Fréquence de réaction	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Contrôle de tonalité	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Mesure de l'apparence	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

Type	CSP-106DWP	CSP-115DWP	CSP-210DWP	CSP-220DWP
Hautparleur caché a l'inté- rieur	2×5.5",8Ω6w Haut-parleurs en PP matériaux	2×5.5",8Ω15w Haut-parleurs en PP matériaux	2×6.5",8Ω10w Haut-parleurs en PP matériaux	2×6.5",8Ω20w Haut-parleurs en PP matériaux
Capacité d'én- ergie fournie	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Capacité d'én- ergie de sortie	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Voltage fournie	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Fréquence de réaction	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Contrôle de tonalité	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Mesure de l'apparence	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

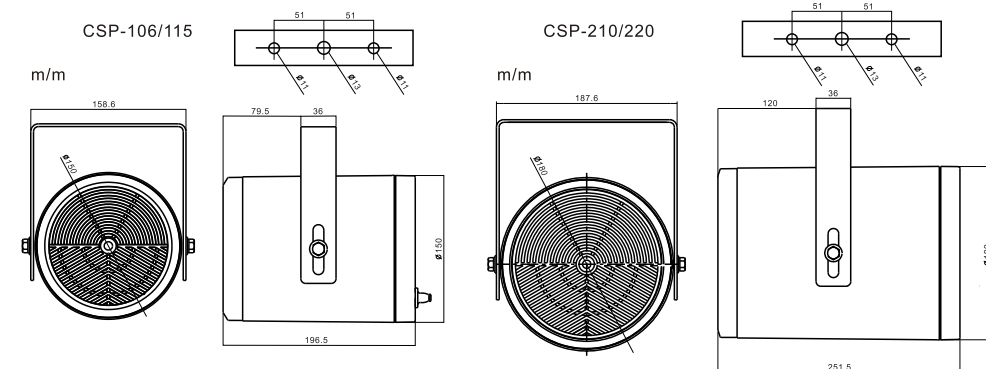
Imperméable Haut-parleur de projecteur
CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP
CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP

Lisez en détail cette instruction avant de faire l'installation, installez et utilisez convenablement cet équipement conformément au contenu de l'instruction. Bien réservez celle-ci après l'utilisation afin de faire référence n'importe quand dans le futur.

NOTES A ATTENTION

1. N'installez pas ce produit dans la voiture.
2. Ne faites pas le réglage dépassé les normes des produits, comme cela va avoir de l'influence sur la vie et la faculté.

La sélection de voltage d'énergie fournie



Attenzione: La messa a punto errata dell' input di tensione ha potuto causare danni dell' altoparlante.

Tipo di apparecchi	CSP-106WP	CSP-115WP	CSP-210WP	CSP-220WP
Altoparlante con parte interna Di carta	1×5.5",8Ω6w Altoparlanti di materiale PP	1×5.5",8Ω15w Altoparlanti di materiale PP	1×6.5",8Ω10w Altoparlanti di materiale PP	1×6.5",8Ω20w Altoparlanti di materiale PP
Pontenza dell' Entrata	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Pontenza dell' Uscita	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Tensione in ingresso	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequenza	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Pressione e Tensione dell' suono di Uscita	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimensione	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

Tipo di apparecchi	CSP-106DWP	CSP-115DWP	CSP-210DWP	CSP-220DWP
Altoparlante con parte interna Di carta	2×5.5",8Ω6w Altoparlanti di materiale PP	2×5.5",8Ω15w Altoparlanti di materiale PP	2×6.5",8Ω10w Altoparlanti di materiale PP	2×6.5",8Ω20w Altoparlanti di materiale PP
Pontenza dell' Entrata	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Pontenza dell' Uscita	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Tensione in ingresso	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frequenza	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Pressione e Tensione dell' suono di Uscita	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Dimensione	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

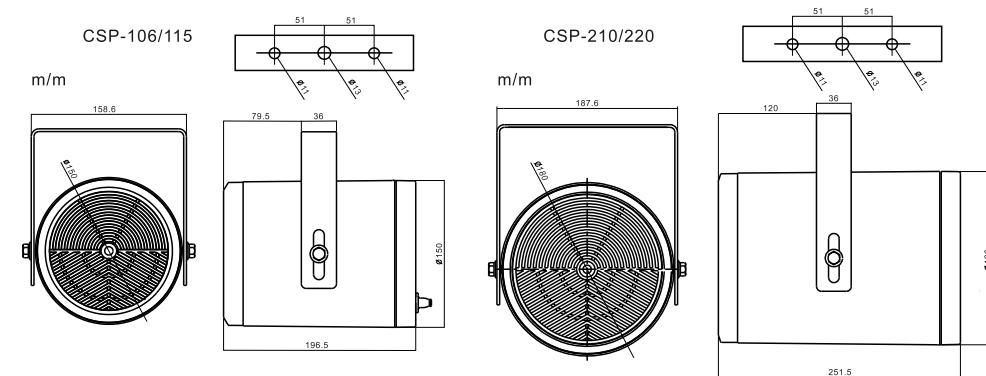
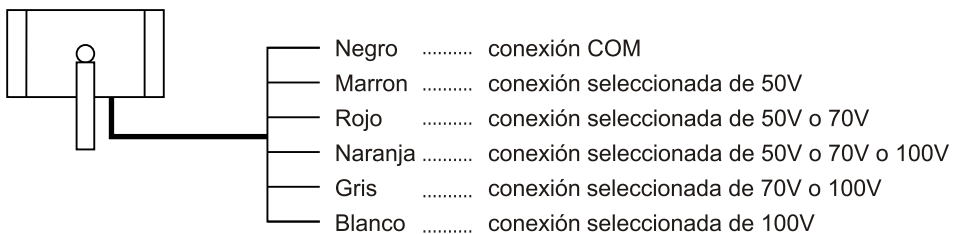
Impermeable Altavoz Proyector CSP-106WP/106DWP/115WP/115DWP CSP-210WP/210DWP/220WP/220DWP

Antes de instalarlos lea atentamente estas instrucciones , y siga los pasos permitidos en las instrucciones para poder programar adecuadamente .Después de haber usado este manual guardelo en lugar seguro para referencias en el futuro .

ADVERTENCIAS

1. Este producto no es adecuado para ser instalado en el automovil .
2. No haga esforzar al producto mas de lo permitido en su formato , esto afectaria su duración y funcionamiento .

Elección de la presión de corriente de entrada



Atención: la elección errónea de la presión de la corriente de entrada puede causar daños en el altavoz .

Tipo de aparato	CSP-106WP	CSP-115WP	CSP-210WP	CSP-220WP
Altavoces de papel en el interior	1×5.5",8Ω6w Altavoces de material PP	1×5.5",8Ω15w Altavoces de material PP	1×6.5",8Ω10w Altavoces de material PP	1×6.5",8Ω20w Altavoces de material PP
Potencia de entrada	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Potencia de salida	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Voltage de entrada	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frecuencia	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Presión y Voltage de salida del sonido	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Medidas del exterior	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	

Tipo de aparato	CSP-106DWP	CSP-115DWP	CSP-210DWP	CSP-220DWP
Altavoces de papel en el interior	2×5.5",8Ω6w Altavoces de material PP	2×5.5",8Ω15w Altavoces de material PP	2×6.5",8Ω10w Altavoces de material PP	2×6.5",8Ω20w Altavoces de material PP
Potencia de entrada	1.5W / 3W / 6W	3.75W / 7.5W / 15W	2.5W / 5W / 10W	5W / 10W / 20W
Potencia de salida	(100V):6.6KΩ/3.3KΩ 1.66KΩ (70V): 3.3KΩ/1.66KΩ 816Ω (50V): 1.66KΩ/816Ω 416Ω	(100V):2.66KΩ 1.33KΩ/666Ω (70V): 1.33KΩ/666Ω 326Ω (50V): 666Ω/326Ω 166Ω	(100V):4KΩ/2KΩ 1KΩ (70V): 2KΩ/1KΩ 490Ω (50V): 1KΩ/490Ω 250Ω	(100V):2KΩ/1KΩ 500Ω (70V): 1KΩ/500Ω 245Ω (50V): 500Ω/245Ω 125Ω
Voltage de entrada	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V	50V / 70V / 100V
Frecuencia	140-20,000Hz	140-20,000Hz	120-20,000Hz	120-20,000Hz
Presión y Voltage de salida del sonido	92dB (1W / M)	92dB (1W / M)	94dB (1W / M)	94dB (1W / M)
Medidas del exterior	φ 150×196 mm(5.9"×7.72")		φ 180×251mm(7.1"×9.9")	